



Faculdade de Letras
Oferta de Disciplinas para Graduação

Disciplina: Estudos Temáticos de Linguística Aplicada: os empréstimos lingüísticos no ensino de português		Código: LET 175 LET 243
Professor: Aderlande Pereira Ferraz	Ano: 2009	Semestre: 2º
Pré-requisito:		
Carga horária teórica: 60 h	Carga horária prática:	Total: 60 h
		Nº créditos: 04
Ementa: Disponível no site http://grade.letas.ufmg.br - colegiado – projeto pedagógico. Ementa original não pode ser alterada. Após uma introdução sobre o aparato teórico do curso, será desenvolvida uma abordagem sobre o conceito e composição do léxico, sobre alguns aspectos da história externa da língua portuguesa, bem como sobre a formação de seu léxico. A partir desses fundamentos teóricos, será desenvolvida ampla reflexão sobre os empréstimos lingüísticos no ensino de português, estabelecendo um eixo entre a gramática tradicional, o dicionário de língua e o livro didático.		
Conteúdo Programático (unidades e subunidades)		
I – NOÇÕES FUNDAMENTAIS		
1. Conceito e constituição do léxico;		
2. Léxico ativo e léxico passivo;		
3. O estudo da palavra ao longo do tempo.		
II – FORMAÇÃO DO LÉXICO PORTUGUÊS		
1. Aspectos da história externa do português;		
2. A contribuição do léxico latino;		
3. Itens lexicais pré-romanos;		
4. Itens lexicais pós-romanos;		
5. A influência das línguas neolatinas;		
6. A influência do inglês.		
III – O LÉXICO DO PORTUGUÊS DO BRASIL		
1. Empréstimos no contexto social brasileiro;		
2. Línguas minoritárias no Brasil;		
3. Indigenismos brasileiros;		
4. Os africanismos;		
5. Empréstimos lingüísticos no português contemporâneo.		
IV – OS EMPRÉSTIMOS LINGÜÍSTICOS NO ENSINO DE PORTUGUÊS		
1. Os empréstimos lingüísticos e a gramática tradicional;		
2. Empréstimos lexicais no dicionário;		
3. Os empréstimos lingüísticos no livro didático;		
Bibliografia básica (listar no mínimo 4 e no máximo 6 livros,informando se o livro é encontrado nas bibliotecas da UFMG)		
CARVALHO, NELLY. <i>Empréstimos lingüísticos</i> . São Paulo: Ática, 1989, Série Princípios.		
DIONÍSIO, A. P. & BEZERRA, M. A. <i>O livro didático de português: múltiplos olhares</i> . Rio de Janeiro: Lucerna, 2001.		
FARACO, Carlos A. (Org.) <i>Estrangeirismos: guerras em torno da língua</i> . São Paulo: Parábola, 2001.		
FERRAZ, Aderlande P. "Os neologismos no desenvolvimento da competência lexical". In: HENRIQUES, C. C. & SIMÕES, D. (Orgs.) <i>Língua portuguesa, educação e mudança</i> . Rio de Janeiro: Europa, p. 146-162, 2008.		
FERRAZ, Aderlande P. "O panorama lingüístico brasileiro: a coexistência de línguas minoritárias com o português". In: <i>Filologia e Linguística Portuguesa</i> , v. 9, São Paulo: Humanitas, 2007.		
HENRIQUES, Claudio C. "O estudo do léxico e da sintaxe a serviço das aulas de português". In: HENRIQUES, C. C. & SIMÕES, D. (Orgs.) <i>Língua portuguesa, educação e mudança</i> . Rio de Janeiro: Europa, p. 106-115, 2008.		